**Подлинность Священного Писания. Переводы.**

1. До тех пор пока Библия считается Словом Божьим, до тех пор ее будут отрицать. До тех пор, пока Писание будет иметь авторитет, до тех пор оно будет опровергаться как таковое.

2. Сколько мы можем представлять Писание как Слово Божье, столько же мы должны будем его и защищать. Но если мы верим, что оно подлинно, что оно было написаны тогда, когда оно было написано, и что, следовательно, оно являются тем, чем оно являются, то поддерживать и защищать Писание - одно удовольствие, и самое замечательное в этом деле то, что нет недостатка в эффективных средствах защиты, с какой бы стороны ни было совершено нападение.

3. Одно из любимых возражений критиков Писания: "Мы не можем сказать, когда была написана Библия, были ли книги Библии написаны тогда, когда о них говорится, или сотни лет спустя".

4. У нас есть многочисленные и неопровержимые доказательства того, что книги Библии как Новый Завет, так и Ветхий были написаны в то время, которое для них утверждается.

5. То, что Библия существует по сей день, - это факт. Фактом является и то, что в противовес ей пишутся книги. Этого никто не может отрицать. Столь же неоспоримо, что почти двести лет назад Томас Пейн написал книгу против Библии, которая доказывает, что тогда существовала та же самая Библия, которая существует и сегодня. Около трехсот шестидесяти пяти лет назад Лютер в Германии, Цвингли в Швейцарии, Фабер во Франции - каждый из них выступал против разложения Римской церкви, и это противостояние было основано исключительно на Библии. Библия проповедовалась, переводилась, печаталась и распространялась огромными тиражами. Нельзя отрицать, что Библия существовала уже тогда. Мы можем вернуться еще почти на двести лет назад, и в Англии у Уиклифа была Библия, он разъяснял ее людям, призывал их изучать ее самостоятельно и даже перевел ее на английский язык.

Вопрос: Спросите себя, почему с ранних веков христианской церкви возникали критики Писания?

6. Когда мы смотрим с сегодняшнего ракурса на этот вопрос, мы благодарим Бога за наличие эти критиканов в прошлом. Потому что они в своей слепоте дали самые исчерпывающие доказательства истинности Писания и его неизменности до сегодняшнего дня.

7. Например, вернемся на семнадцать столетий назад, в 331-361 гг. н.э. Юлиан был императором Римской империи, писал в противовес христианству и, конечно, выступал против учения Нового Завета. Но он никогда не претендовал на то, чтобы "*отрицать истинность евангельской истории как истории, хотя и отрицал божественность Иисуса Христа, утверждаемую в трудах евангелистов; он признавал основные факты Евангелия, а также чудеса Спасителя и его апостолов*".

8. Он назвал по имени Матфея и Луку и представил возражение против родословия Христа, приведенного ими, которое выдвигается и по сей день. "*Он пересказал изречения Христа словами самих евангелистов, свидетельствовал, что Евангелие от Иоанна было написано позже других евангелистов и в то время, когда в христианскую веру было обращено множество людей в Италии и Греции, и неоднократно ссылался на факты, записанные в Деяниях апостолов*". "*Он прямо указывает на ранние даты этих записей, называет их теми именами, которые они носят сейчас. Он все время предполагает, и нигде не ставит под сомнение их подлинность или аутентичность; теперь он не дает ни малейшего намека на то, что подозревает подделку всех или какой-либо их части*" – (Введение Хорна, том 1, глава 2, раздел 2).

**9. Это "свидетельство врага является сильнейшим доказательством" в пользу Нового Завета и доказывает, что он существовал в 331 г. н.э.**

10. Но у нас есть и другие свидетельства такого же рода. За сто лет до Юлиана, в 233 г. н.э., жил Порфирий, "*самый разумный и самый жестокий противник христианской религии, какого только может породить античность*". "*Он беседовал с христианами в Тире, на Сицилии и в Риме*". "*Из всех противников христианской религии он был наиболее квалифицирован для выяснения подлинности священных писаний. Он обладал всеми возможностями, которые могли дать ему природные способности или политическое положение, чтобы выяснить, был ли Новый Завет подлинным произведением апостолов и евангелистов, или же он был навязан миру после смерти его предполагаемых авторов. Но нигде нет и следа такого подозрения, и Порфирию никогда не приходило в голову предположить, что он поддельный. Он не отрицал истинности евангельской истории, но считал чудеса Иисуса Христа реальными фактами. Он также обращает внимание на различие между Павлом и Петром в Послании к Галатам 2:11. Но возражения Порфирия не ограничивались Новым Заветом, он нападал и на Ветхий Завет, особенно на пророчество Даниила, утверждая, что оно было написано после времен Антиоха Епифана*" – (Horne's Introduction, vol. 1, chap. 2, sec. 2, and Unbelief in the Eighteenth Century, by Principal Cairns, Lecture 1, sec. 3).

**11. Это доказывает, что Библия была широко известна еще в 233 г. н.э., ибо как мог человек писать в противовес тому, чего не существовало?**

**12. Но мы можем вернуться на шестьдесят лет назад от 233 года, в 176 г. н.э., или около того, и найти Цельса, еще одного "неверного писателя" и одного из величайших врагов, с которыми христианству приходилось бороться**. **Он не только называет по имени, но и цитирует отрывки из книг Нового Завета, так что мы знаем, что перед нами именно те книги, на которые он ссылался**. "*Чудесное зачатие упоминается с целью обвинить Деву Марию в прелюбодеянии; Мы также узнаем о намерении Иосифа прогнать ее, о последующем явлении ему во сне ангела, предупредившего его взять ее в жены, встречаем упоминание о звезде, увиденной при рождении младенца, о поклонении волхвов в Вифлееме новорожденному Спасителю, об убийстве младенцев Иродом, как следствие того, что он был обманут волхвами, о повторном явлении ангела Иосифу и о последующем бегстве в Египет. Таким образом, здесь упоминаются все факты рождения нашего Спасителя. Кроме того, мы узнаем о сошествии Духа в виде голубя и голосе с неба во время крещения Спасителя в Иордане, слышим об искушении в пустыне, о том, что Христа постоянно сопровождало некоторое количество учеников, хотя число их неточно. Есть упоминание о беседе Спасителя с самарянкой у колодца и менее отчетливая ссылка на попытку жителей Назарета сбросить Его со скалы, на которой был построен их город. Таким образом, здесь содержится достаточно свидетельств о Его крещении и фактах, непосредственно последовавших за ним*".

13. Он "*также утверждает, что верит в чудеса Христа, и такие чудеса, как исцеление больных, накормление пяти тысяч человек и воскрешение мертвых, прямо упоминаются, хотя и приписываются магическому воздействию. Также дословно цитируется несколько отрывков из Нагорной проповеди Спасителя и приводятся его предсказания о страданиях, смерти и воскресении. Не менее точно описаны и заключительные сцены жизни Спасителя. Мы встречаемся с предательством Иуды и отречением Петра от своего Учителя, узнаем, что Христос был связан, оскорблен, избит прутьями и распят, читаем о желчи, которую Ему дали есть, и уксусе, который Он пил, и оскорбляемся бесчувственной шуткой по поводу крови и воды, вытекших из бока нашего умирающего Искупителя. Он упоминает некоторые слова, произнесенные Христом на кресте, и говорит о землетрясении и тьме, последовавших за распятием. Также упоминается явление ангелов у гроба и явление Христа Марии Магдалине и ученикам после Его воскресения*". "*Отмечается трудность появления одного или двух ангелов у гроба*". "*Иисуса упрекают в том, что камень должен был отвалить ангел*". Теперь он говорит: "*Эти вещи взяты из ваших собственных писаний, в отношении которых мы не нуждаемся в других доказательствах, так как вы падаете от своего собственного авторитета*" – (Horne's Introduction, vol. 1, chap. 2, sec. 2; и Unbelief in the Eighteenth Century, by Principal Cairns, Lecture 1, sec. 3).

Вопрос: Что значат все эти примеры?

**14. О сомнениях в существовании Нового Завета во времена Юлиана, Порфирия и Цельса не может быть и речи, и, как уже отмечалось, ни один из этих авторитетных авторов не ставил под сомнение подлинность записей о жизни, смерти и воскресении Христа**. Для нас сегодня так же глупо отрицать факты Реформации Лютера, как и ожидать, что Юлиан будет отрицать существование записей о служении Иисуса. Было бы глупостью отвергнуть все свидетельства Американской революции, как и предположить, что Цельс мог отвергнуть свидетельства жизни Иисуса в мире.

15. Событие, результаты которого ставили под угрозу само существование империи Юлиев в том виде, в каком она существовала на протяжении сотен лет, нельзя было отрицать. **Каждый из этих людей, особенно Цельс, имел достаточно средств и возможностей, а также желание опровергнуть подлинность этих священных записей, если бы это было возможно; и тот факт, что ни один из них даже не сделал попытки сделать это, доказывает, что это было невозможно**. О Цельсе мы читаем: "*Его свидетельство здесь, очевидно, имеет наибольший вес; и* ***его позиция, как одновременно непосредственного преемника и врага, дает Евангелиям признание, которое не могло прийти ни из какой другой среды, даже из более позднего неверия в предыдущие века****. Современное неверие не в состоянии поколебать этот фундамент или превратить те материалы, которые Цельс засвидетельствовал как прочные и документальные, в туман и пар изменчивой традиции. То, на что он нападает, - это не облако, а четко очерченная крепость, на которой видны следы изученных атак и осад. Теперь уже слишком поздно стирать его линии и параллели, которые даже добавились к тем окопам, против которых они были направлены*"

16. В качестве последнего, но отнюдь не наименьшего авторитета в подтверждение ранней даты Нового Завета мы приводим Гиббона, принца (короля) историков. Он говорит: "*Христианское Откровение было завершено в правление Нервы*" – (Decline and Fall, chap. 21, sec. 7). Этот неоспоримый авторитет переносит нас на шестьдесят лет назад до Цельса, так как правление Нервы началось в 96 г. н.э. и закончилось в 98 г. н.э. Перед нами цепь авторитетов, ни одно звено которой не может быть разорвано. Поэтому все вместе взятые они с абсолютной уверенностью доказывают, что Новый Завет был написан в то время, когда, как утверждается, он был написан.

О ВЕТХОМ ЗАВЕТЕ

1. Исторический факт заключается в том, что за двести восемьдесят два года до Рождества Христова Ветхий Завет был переведен с еврейского на греческий язык в Александрии (Египет) и состоял из тех же книг, которые составляют Ветхий Завет в наши дни. "*Отсюда очевидно, что мы до сих пор имеем те же самые книги, которые древнейшие иудеи признавали подлинными*".

2. Сначала мы рассмотрим книгу Даниила и в качестве вступления приведем несколько строк из редакционной статьи в New York Independent: "*Несколько лет назад критики в один голос отказывались видеть в ней [книге Даниила] что-либо большее, чем апокалиптическое сочинение времен Антиоха Епифана. Эйхорн, Бертольдт, Гезениус, де Ветте, Ленгерке, Эвальд и Хитциг, как более умеренные, так и рационалистически настроенные критики, согласились с поздней датой ее написания, некоторые из них были настолько точны, что установили ее на 167 г. до н.э. "Не было никакого Валтасара, - восклицали они, - и мы не можем привести ничего в подтверждение наших письменных свидетельств*". Ответы на эти вопросы были слабыми и неудовлетворительными.

3. Критики могли с большой долей уверенности утверждать, что "*никакого Валтасара никогда не было*", поскольку Берос и Геродот, единственные авторитеты, представляющие ценность в этом вопросе, привели список вавилонских царей, в котором ни один из них не назван Валтасаром. Следовательно, раз историки не упомянули его, значит, "такого царя никогда не было". Но вавилонские надписи все проясняют и в точности подтверждают библейский рассказ. В них говорится, что Набу-Набид (Набонид) с войском вышел на поле боя против Кира, оставив командовать городом своего старшего сына Валтасара. Набу-Набид, потерпев поражение от Кира, вынужден был укрыться в Борсиппе, а Кир пошел против Вавилона и Валтасара, и город был взят, вместе с Валтасаром, как сказано в книге пророка Даниила 5.

4. И это положение дел в Вавилоне - единственное, которое согласуется с записью в книге Даниила; ведь Даниил, несомненно, был сделан премьер-министром царства, и золотая цепь была знаком этой должности. Однако, несмотря на то, что он был премьер-министром, о нем говорится как о третьем правителе царства (Даниил 5:7, 16, 20). Как это может быть? Таким образом: Набу-Набид - первый правитель, Валтасар, сын его, - второй правитель, а Даниил, премьер-министр, все же третий правитель. И никаким другим способом нельзя привести данные о Данииле, поскольку его должность действительно была второй в царстве. Но как полно это иллюстрирует совершенную точность Писания. Вот важный момент в истории Вавилона, полностью обойденный историками; однако Даниил записал его в точности так, как он есть, и спустя более двух тысяч лет надписи вавилонского царя подтверждают его правоту. Это также позволяет отнести дату написания книги Даниила к тому времени, на которое она претендует, поскольку в мировой истории не существует другого времени, когда могли быть написаны эти места из книги Даниила. Так как вскоре после этого Вавилон пришел в упадок, и эти надписи были погребены на виду, и историки не упоминали о них; следовательно, они не могли быть изучены впоследствии; следовательно, они были изучены в Вавилоне в то время, когда они произошли, и, таким образом, утверждения книги Даниила правильно размещены и абсолютно точно установлены на дату 538 г. до н.э. (Доказательства относительно Валтасара см. в Энциклопедии Британника, девятое издание, статья "Вавилония").

5. Книга Иезекииля дает еще один пример точности библейских писателей и соответствия времени, в которое она была написана. В гл. 23:14, 15 мы читаем: "*Но эта еще умножила блудодеяния свои, потому что, увидев вырезанных на стене мужчин, красками нарисованные изображения Халдеев*". Об этом также можно сказать, что это "*относится ко времени Иезекииля в вавилонском плену и никогда бы не пришло в голову ни позже, ни в какой-либо другой стране. В Египте, в Ассирии, в Персии и в Греции их искусство проявлялось в скульптуре. От драгоценных камней, резьба на которых была настолько тонкой, что заставляла прибегать к помощи увеличительного стекла, до колоссальных быков, охранявших дворец Ниневии от проникновения злых духов, - все, все было скульптурой. Но в Вавилонии все было совсем по-другому. "Если у ассирийцев камень был в изобилии, то вавилоняне вынуждены были привозить его издалека. Кирпич-глина, напротив, лежал под рукой. Если ассирийцы использовали для украшения своих зданий скульптурный алебастр, то вавилоняне довольствовались эмалированным кирпичом и расписной штукатуркой. Скульптура была естественным образом развита в одной стране, так же как и живопись - в другой; и орнамент, который в Ассирии можно было украшать снаружи, в Вавилоне должен был ограничиваться внутренним убранством*". (Сравните Иезекииль 8:8-10 с текстом, приведенным выше). "*Немногочисленные вавилонские барельефы малы и некачественны по исполнению, но яркая раскраска и обильное использование металлов компенсировали этот недостаток. Стены были покрыты самыми дорогими материалами, а "изображения, написанные киноварью", вызывали восхищение чужеземцев. Любовь к ярким краскам, контрастирующая с трезвыми тонами ассирийских дворцов, привела и к разведению садов, а висячие сады Вавилона, возведенные на ярусах арок, были одним из чудес света*".

6. Ни в какой более поздний период мировой истории о вавилонянах нельзя было сказать ничего подобного тому, что описывает Иезекииль. Ведь спустя совсем немного времени Вавилонское царство было свергнуто мидянами и персами, которые завладели им, и эти вавилонские особенности были утрачены для всего мира. Но как ясно в этих словах Иезекииля предстает перед нами Вавилон его времени, когда царствовал Навуходоносор, все силы которого были брошены на строительство и украшение его столицы, когда все мастерство его великолепных художников было использовано для смешения ярких красок, украшавших стены его прекрасных дворцов, и Вавилон восседал как владычица мира в том верху гордости и величия, "слава царств, красота халдейского великолепия". И на основании всего этого мы с уверенностью можем утверждать, что книга Иезекииля правильно отнесена к 604-561 гг. до н.э. (Enc. Brit., art. Babylonia.).

7. Теперь обратимся к книгам Царств и Исаи. В Ис. 36:1 и 2 Цар. 18:13 мы читаем: "*И было в четырнадцатый год царя Езекии, пошел Сеннахирим, царь Ассирийский, против всех укрепленных городов Иудеи и взял их*". В отечественных памятниках говорится, что Сеннахирим вступил на престол 12 числа месяца Ав (часть июля и августа) 705 г. до н.э., а его вторжение в Иудею относится к 701 г. до н.э. Опять же в Ис. 37:37, 38 и 4 Цар. 19:36, 37 говорится следующее: "*И отступил, и пошел, и возвратился Сеннахирим, царь Ассирийский, и жил в Ниневии. И когда он поклонялся в доме Нисроха, бога своего, Адрамелех и Шарецер, сыновья его, убили его мечом, а сами убежали в землю Араратскую. И воцарился Асардан, сын его, вместо него*". В надписях говорится, что Сеннахирим "*строил для себя дворец в Ниневии в масштабах, превосходящих все, что когда-либо пытались сделать до него. Его работы были прерваны убийством в 681 г. двух его сыновей, которые, однако, вскоре столкнулись с войском Асардана, младшего и любимого сына их отца, который в январе 680 г. разбил их при Ханираббате и был провозглашен царем*" (Enc. Brit., art. Вавилония).

8. Таким образом, здесь подтверждается каждый пункт Писания.

9. Следующий момент в книге Царств - вторжение Салманассар в Самарию (гл. 18:9, 10): "*В четвертый год царя Езекии, то есть в седьмой год Осии, сына Илы, царя Израильского, пошел Салманассар, царь Ассирийский, на Самарию, и осадил ее, и взял ее через три года; в шестой год Езекии, то есть в девятый год Осии, царя Израильского, взята Самария*". Библейская хронология относит это событие "примерно к 723 году до н.э.". А табличка Салманассара из развалин Ниневии утверждает, что его правление пришлось на 727-722 гг. до н.э., и что "*главным событием его правления был поход на Самарию*". Однако взятие этого города было отложено для его преемника, Саргона, в 720 году". Это точно соответствует дате Писания, так как нападение было совершено около 723 г., а осада продолжалась три года, что и дает саму дату скрижалей Салманассара.

**10. Эти некоторые свидетельства, исключительно внешние, доказывают вне всякого разумного сомнения, что Писания являются подлинными записями того, о чем они повествуют, а все археологические изыскания лишь нагромождают доказательства их абсолютной достоверности**.